ON ÈS TU DAB ETH TEMPS ?

(musique traditionnelle tirée du livre de Jean Poueigh

«Chansons populaires des Pyrénées françaises »)

On ès tu dab eth temps

Qu'eras hillas m'aimavan ?

Nos hasiám potons sovent,

A boca bocaina nos parlàvam.

Ò miga que ns' aimàvam,

Quan vòs que nos i tornem ?

Qué m'as hèt, tu, aimat ?

M'as hèt ua promessa.

Ara net qu'ès arribat,

Eras tuas mans cargadas de tendreça.

Ò galant que ns' aimàvam,

Quan vòs que nos i tornem ?

Ara te'n cau anar,

Eth camin que vas lèu prenguer.

No'm hè ren se't vedi cap,

En mèn còr ton cant que vau enténer.

Ò galant que ns' aimàvam,

Deman nos i tornaram.

Où es-tu, toi, du temps

où les filles m'aimaient ?

Nous nous embrassions souvent,

Bouche contre bouche nous nous parlions.

Oh, aimée, que nous nous aimions,

Quand veux-tu que nous recommencions ?

Que m'as-tu fait, aimé,

Tu m'as fait une promesse.

A la nuit tu es arrivé,

Les mains chargées de tendresse.

Oh, galant, que nous nous aimions,

Quand veux-tu que nous recommencions ?

Maintenant tu dois partir,

Tu vas prendre la route.

Peu m'importe si je ne te vois pas,

Dans mon cœur je vais entendre ton chant.

Oh, galant, que nous nous aimions,

Demain nous recommencerons.